

# *Les installations d'Atlanta devant la Session*



*Le lac Lanier, site olympique de l'aviron et du canoë  
A droite, MM. Charlie Battle, Billy Payne, Bill Campbell et A.D.  
Frazier concentrés sur leur rapport à la Session.*



M. Billy Payne est venu confirmer à la 102<sup>e</sup> Session que le choix des sites était définitivement fixé, comme l'annonçait le dernier numéro de la *Revue*. Précisons cependant que c'est sur le lac Lanier qu'auront lieu les courses d'aviron, et non pas à Rockdale County, comme une confusion nous l'a fait écrire. Ajoutons également que c'est sur le Site de Stone Mountain qu'aura lieu le tournoi de tennis. Sur le lac Lanier, le site

comprendra, avec le système de cablage pour l'aviron et le canoë, une série de constructions permanentes: la tour d'arrivée, une tribune de 2500 sièges et quatre abris à bateaux. Autant d'autres sièges seront provisoirement installés, deux autres abris pour les embarcations ainsi qu'un centre de repos pour les athlètes. Après les Jeux, les installations seront remises à la municipalité de Gainesville pour des compétitions d'aviron et de canoë à tous les niveaux. M. Denis Oswald, membre du CIO en Suisse, est intervenu au cours

du rapport d'ACOG pour préciser, en tant que président de la FISA: que ce nouveau site olympique pour l'aviron, bien que situé à une heure de route d'Atlanta, serait excellent pour l'aviron et le canoë. M. Payne a pour sa part assuré que ce bassin allait devenir le premier des Etats-Unis et qu'il sera utilisé pendant de nombreuses années après les Jeux. M. Joao Havelange, membre du CIO au Brésil et président de la FIFA, a lui aussi pris la parole pour remercier l'ACOG en ce qui concerne le choix des stades pour les matches du tour-

noi de football, précisant que vingt-deux villes ayant fait acte de candidature pour recevoir l'un ou l'autre des matches du tournoi olympique. C'est un signe de la popularité du football dans cette région. Pour sa part, le président de l'IAAF, membre du CIO, M. Primo Nebiolo, a estimé que les modifications portées sur les plans du stade olympique allaient tout à fait dans le sens souhaité par sa fédération.

**Nous reprenons ici l'essentiel de l'intervention de M<sup>e</sup> Denis Oswald devant la Session lors du rapport d'ACOG. Le président de la FISA, membre du CIO en Suisse, a précisé la position de sa Fédération quant au choix du site des épreuves d'aviron.**

Contrairement à l'information parue dans le dernier numéro de *la Revue Olympique* (315), les épreuves olympiques d'aviron et de canoë-kayak des Jeux à Atlanta n'auront pas lieu à Rockdale County. Comme des communications parfois contradictoires ou même erronées ont paru à ce sujet, la FISA désire rappeler les différentes étapes qui ont conduit au choix de Lake Lanier comme champ de courses olympique.

1- Dans son dossier de candidature, le Comité d'Atlanta avait proposé d'organiser les épreuves olympiques d'aviron et de canoë-kayak sur le lac de Stone Mountain. L'ACOG avait en outre, donné l'assurance que ce lac deviendrait un site permanent de pratique de l'aviron après les Jeux.

2- Cette proposition satisfaisait entièrement la FISA sur le plan technique. De plus, le parc de Stone Mountain présentait l'avantage d'être proche de la ville et du village olympique et d'avoir été conçu comme une sorte de sous-centre olympique abritant sept ports. La FISA n'a dès lors jamais demandé un quelconque déplacement du site prévu pour l'aviron.

3- Pour diverses raisons sur lesquelles nous n'entendons pas nous étendre ici, le Comité d'Atlanta n'a pas été en mesure de tenir les engagements pris dans le cadre de sa candidature. Il a demandé à la FISA de renoncer à

Stone Mountain et de choisir un nouveau site entre Rockdale County et Lake Lanier.

4- Avec l'appui du CIO, la FISA a tout entrepris pour tenter de «sauver» le champ de courses de Stone Mountain, mais en vain. C'est ainsi à contre-cœur et forcée que la FISA a renoncé à ce site.

5- Après avoir étudié très attentivement les deux nouveaux sites proposés, la FISA a retenu celui de Lake Lanier, en posant d'ailleurs un certain nombre de conditions que l'ACOG s'est engagé à satisfaire.

6- La commission exécutive du CIO a maintenant approuvé Lake Lanier

comme site des épreuves olympiques d'aviron et de canoë-kayak pour 1996.

7- Rien que Lake Lanier se trouve malheureusement à une heure du village olympique, ce site offre d'excellentes conditions techniques. De plus, la population et les autorités locales soutiennent ce projet avec enthousiasme et l'ACOG a offert à la FISA sa collaboration la plus totale pour donner entière satisfaction aux rameurs.

La FISA est ainsi convaincue que les épreuves olympiques d'aviron des Jeux du centenaire constitueront un grand succès pour tous.

## LE RÉSEAU AT&T DEVIENT OLYMPIQUE.

*Ce sont des signatures électroniques qu'ont échangées MM. Billy Payne, directeur général de l'ACOG, Harvey Schiller, secrétaire général de l'USOC, et Robert Allen, président de AT&T, pour formaliser l'accord intervenu entre le réseau de communication américain et le Comité d'organisation des Jeux du centenaire.*

*la compagnie américaine de communication AT&T, qui défient le réseau de communications interurbaines et internationales le plus vaste du monde, s'est engagée à fournir des équipements de télécommunication: prises, câbles pour les sites, des téléphones à fil et cellulaires, des vidéophones et des appareils pour les visiokonférences. La famille olympique bénéficiera également des nombreux services qui sont la spécialité de AT&T: traduction simultanée, courrier électronique parlant, des centrales internationales d'appel pour les athlètes, les officiels et les spectateurs.*

«Comme vous pouvez vous y attendre, nous avons bien l'intention de faire des Jeux du centenaire une vitrine des dernières nouveautés en matière de technologie des télécommunications» *M. Billy Payne sait qu'il peut compter avec AT&T pour un partenariat qui ira bien au-delà du soutien financier.* «Le talent, l'énergie et les connaissances du personnel d'AT&T seront également de la partie à Atlanta en 1996, et tout autant pour les communications privées».

*L'objectif de AT&T est de créer un réseau global olympique qui reliera d'abord l'ACOG et les installations du CNO Américain dans tous les USA. Ensuite, la compagnie souhaite étendre se réseau au siège du CIO à Lausanne, puis à tous les sièges des CNO et des FI de par le monde. Ce réseau sera constamment adapté au dernier développement de la technique. Il supportera les données, les facsimilés, la circulation vidéo et fonctionnera même sur commandes vocales. Mais ce n'est pas tout: parmi les nombreux projets révolutionnaires de AT&T, les athlètes figurent au centre d'un vaste programme qui viendra prendre en charge leur famille pendant les Jeux. Il s'agit de l'expérience tentée avec succès par AT&T à Séoul en 1988 avec les familles des athlètes de la délégation américaine.*

«Notre programme en 1996 sera exceptionnel» *explique le directeur AT&T des relations olympiques, M. Peter de Tagyos.* «Les vingt et un mille membres du personnel de AT&T de la région d'Atlanta accueilleront chez eux des parents d'athlètes de tous les pays». *A Barcelone déjà, près de la moitié de la délégation, américaine aux Jeux de 1992 avait participé au programme famille de AT&T.*